

# GAZETA TRANSILVANIEI

Semnul electora a



„Frontului Românesc”

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA  
BRAȘOV, STRADA LUNGA Nr. 5.  
— Telefon 226 —

Abonament anual 200 lei  
Pentru străinătate 500 lei  
Pentru autorități 500 lei  
Anunțuri, reclame, după ta if

FONDATA LA 1838 DE GHEORGHE BARIȚIU.

Apare de trei ori pe săptămână

Partidele și organizațiile politice de dreapta — serie ofi-  
ciosul național țărănesc — s'au pus în afară de linia intereselor  
naționale.

Adecă a lupta pentru binele și salvarea neamului lău în-  
semnează a fi dușmanul țării!

## Cuvinte Regale.

### Deosebita semnificație a Mesajului

București, 16 Nov. 1936.

Cei cari au asistat Duminecă la deschiderea sesiunii a patra a Parlamentului spun că au rămas deosebit de impresionati de modul cum Suveranul a rostit de astădată Mesajul Regal. Aveai impresia că mai mult ca oriși când a fost evidențiată și accentuată — desigur sub forța împrejurărilor externe — solidaritatea strănsă a reprezentanților țării în jurul Purlătorului Coroanei române. Fermitatea cu care a ținut să sublinieze Suveranul pasagiile din Mesaj, cu deosebire cele privitoare la armata-țării, care „este azi rezimul de temelie al existenței statului”, apoi scumpul suprem al politicii externe a României, care este „menținerea păcii și înțelegerea fruntarilor noastre trase pe vecie”, ca și apeul impresionant la „unirea și solidarizarea tuturor sufletelor” au avut ca urmare aclamații spontane și aplauze însuflețite cari au durat minute întregi — cea mai grăitoare dovadă că cele spuse de Suveranul țării au găsit un ecou puternic în sufletele parlamentarilor și a numeroasei asistențe.

În partea primă a Mesajului regal se arată împlămirile de sub actualul guvern și se înșiră mai multe proiecte de legi cari vor fi supuse spre cercetare și votare în actuala sesiune, între cari proiectele: privitoare la regimul presei, pentru răspunderea ministerială, pentru apărarea patrimoniului public, pentru asigurările agricole, pentru reglementarea muncii de folos obștesc, pentru revizuirea statutului funcționarilor etc.

În ce privește înarmarea țării și politica externă a României Mesajul spune următoarele:

Mai mult ca oricând, *armata* (aplaude prelungite) este azi ra-  
zitul de temelie al existenței  
statului, suprema garanție de  
pace și de apărare a fruntarilor  
(aplaude prelungite) și, de a-  
ceea, nicio jertfă pentru întâ-  
rirea ei nu trebuie nici cru-  
țată nici întârziată (aplaude pre-  
lungite).

Acțiunea pentru înzestrarea  
armatei și pentru satisfacerea  
tuturor nevoilor ei începută de  
guvernul Meu, trebuie continuată  
*fără șovăire*. (Aplauze prelungite).  
Însemnatele realizări do-  
bândite până azi, trebuiesc com-  
pletate de urgență cu noul in-  
vestiții, pentru asigurarea că-  
rora sunt convins că veți lua  
măsurile convenite într-o unanimă  
și patriotică hotărâre. (Aplauze  
prelungite).

În mijlocul frământărilor ce  
agită viața internațională a zilei  
de azi, *politica externă Româ-  
niei* continuă să urmărească, fără  
nicio șovăire și cu o liniște de-  
săvârșită, scopul ei suprem:  
menținerea păcii și integri-

tatea fruntarilor noastre  
trase pentru vecie (aplaude  
frenetice și îndelung repetate).

Guvernul Meu este convins că  
acest scop poate fi atins prin  
colaborarea prietenească a tu-  
tutor popoarelor în cadrul So-  
cietății Națiunilor și prin întâ-  
rirea eșilor țelor noastre (aplaude).  
De aceea, el rămâne hotărât să  
susțină orice acțiune menită să  
sporească autoritatea și forța  
aezămăntului de Pace dela  
Geneva și, în același timp, să  
desvolte și să adâncească alian-  
țele actuale ale României, con-  
tinuând să întrețină în acest  
scop contactul străns și perma-  
nent cu conducătorii tuturor  
Statelor eliate (aplaude).

Printre manifestările acestui  
contact se așează și repetatele  
întâlniri ale *Consiliilor Perma-  
nente ale Micii Înțelegeri și ale  
Înțelegerii Balcanice*, priete  
de strălucită afirmare a solidarității  
și unității de vedere ce în-  
suflețesc aceste grupuri de  
State (aplaude).

Mica Înțelegerre a primit în  
cursul anului acestuia o nouă  
întărire prin hotărârea Șefilor  
Statelor ce o compun de a a-  
vea întâlniri periodice (aplaude).

Prima din aceste întâlniri a  
avut loc în București în cursul  
lunii iunie din acest ar, când  
d-l Eduard Beneș (aplaude pre-  
lungite, strigăte de trăiască),  
Președintele Republicii Ceho-  
slovace și Alteța Sa Regală  
Principele Regent Paul al Iugo-  
slaviei (aplaude, strigăte de tră-  
iască), au găsit în Capitala  
Noastră o atât de caldă primire  
izvorită spontan din adâncul su-  
fletului Națiunii Române. Instinc-  
tul Țării a confirmat în felul a-  
cesta puterea indestructibilă a  
Micii Înțelegeri și frăția desă-  
vârșită dintre popoarele ce o  
alcătuiesc (aplaude).

Aceeași sinceră și înălțătoare  
înștielire a domnit și în zilele  
ce nu se uită ale călătoriei  
Noastre în Cehoslovacia (a-  
plauze prelungite). Primirea fă-  
cută de întreaga Națiune Ceho-  
slovacă Ne-a mișcat prin strălu-  
cirea și cordialitatea ei și s'a  
înscris pentru totdeauna în tra-  
nica Noastră amintire (aplaude  
prelungite).

Punând atâtă grije pentru  
păstrarea și întărirea alianțelor,  
*România înțelege să întrefind,*  
*în același timp, relațiuni de prie-  
tenie cu toate Statele, în deo-  
sebi cu cele vecine, incredin-  
țată că în felul acesta slujește  
deopotrivă interesele ei și men-  
ținerea păcii* (aplaude).

În atmosfera de îngrijorare  
obștească ce stăpânește azi în-  
treaga lume, surm dator să fac  
un apel la simțământul de răs-  
pundere al tuturor Românilor  
(aplaude).

*Chemarea Mea se ridică  
peste frământările de o clipă*

pentru a cere, în foța d-ficultă-  
ților și a cmenințărilor, unirea  
și solidarizarea tuturor suflete-  
lor. În ceasul acestor greu, toate  
jerfice neamului nostru trebuiesc,  
nu irosite în lupte și sfâșieri  
lăuntrice, ci mobilzate numai  
pentru opărarea patrimoniului  
de drepturi, pe care ni l-au în-  
credințat cu mari jerfice înain-  
tașii noștri (aplaude prelung te  
și îndelung repetat.)

În numele poporului Meu, cer  
ca glasul Meu să fie auzit și  
ascultat (aplaude prelung te).

Incredințat că sunteți cu toții  
vătruși de aceste simțăminte,  
Eu vă urez spor la muncă și  
rog pe Cel Atotputernic să  
binecuvinteze lucrările Dom-  
nilor-Voaștre. (T răiască Regele;  
aplaude prelungite).

sprînjită, primejduește pacea  
lunii.

4. Poporul român care de  
multe mi de ani stă strejă a la-  
tinității la porțile Orientului își  
exprimă profundul său regret că  
unul dintre frății latini dela  
Tibru, uitând vocea sângerului și  
sacrificiile comune făcute în  
cursul merului război pentru a-  
celași sfântă cauză a dreptății  
care a dus și la lărgirea hota-  
relor Italiei, continuă să incur-  
reze propaganda revizionistă  
maghiară, întemeiată pe neade-  
văruri. O dovadă izbitoră a a-  
cestor neadevăruri este și afir-  
mația cutăzătoare răspădită în  
străinătate că Ungaria ar fi sal-  
vat Europa de primejdia bolșe-  
vismului, câtă vreme adevărul  
istoric este că în vara anului  
1919 însăși Ungaria a fost  
smulșă din ghiarele bolșevis-  
mului de eroica armată română.

5. Întregirea națiunii române  
în hotarele sale etnice însem-  
nează mai presus de orice afir-  
marea irezistibile sale puteri  
de viață și de stăpânire în pământul său strămoșesc pe care  
a reușit a-l desrobi prin imense  
jerfice de sânge.

6. *Hotarele statului român  
întregit așa cum au fost fixate  
cu semnătura solemnă a Italiei  
prin tratatul dela Trianon, con-  
stituesc cea mai esențială și  
integrantă parte d'in patrimoni-  
ul național, pe care poporul  
român va ști să-l opere în de-  
plină și indestructibilă solida-  
ritate națională, până la ultima  
picătură de sânge.*

7. Adunarea roagă guvernul  
Majestății Sale Regelui să ia  
neîntârziat măsuri pentru forti-  
ficarea militară a graniței de  
Vest.

8. Adunarea cere guvernului  
să accelereze lucrările menite  
să asigure țării noastre inde-  
pendența în materie de fabri-  
carea armamentului și pregă-  
tirea militară a întregii popu-  
lații în stare de a purta ar-  
mele”.

## Contra revizionismului.

### Moțiunea dela Cluj

Fortificarea neîntârziată a graniței de Vest.

Readucerea în discuție a re-  
vizionismului maghiar prin re-  
centul discurs dela Milano a  
avut derul să producă în masele  
largi ale poporului românesc  
un unanimitate și solemn protest în  
contra acelor cari culează să  
mai pună în discuție grațiile  
trase pe vecie ale patriei între-  
gite sau să sprînjiască astfel  
de încercări temerare.

Iar această unanimă hotărâre  
este cu atât mai impresionantă  
și semnificativă cu cât ea por-  
nește direct din masele popu-  
lare cari s'au pus în mișcare  
îndeosebi la granițele ame-  
ninate.

Duminecă am avut o serie  
întregă de astfel de manifes-  
tațiuni, în care s'a cerut solida-

ritatea întregului neam româ-  
nesc în jurul Tronului, înzestra-  
rea cât mai repede a armatei  
cu armele tehnice necesare și  
protestându-se cu toată hotă-  
rârea în contra campaniei de  
revizuire a oprozorilor de odi-  
dioară și a sprînjitorilor lor,  
ori unde s'ar găsi. Astfel s'au  
ținut Duminecă în cele 15 co-  
mune românești de pe porți-  
unea aradană a frontierei de  
Vest mari întruniri, iar în a-  
celași zi s'au întrunit la Cluj  
poporul și cărturărirea acestui  
oraș și județ în frunte cu auto-  
ritățile militare și civile și cu  
membri episcopatului românesc,  
votând, după ascultarea cuvân-  
tărilor, următoarea importantă  
moțiune:

### O sentință definitivă și inapelabilă.

„Marea adunare antirevizio-  
nistă ținută în ziua de 15 No-  
emvrie 1936 în sala teatrului  
Național din Cluj, după asculte-  
rea cuvântărilor roștite de re-  
prezentanții autorizăți ai celor  
două biserici românești și ai  
societăților naționale patriotice,  
cuvântări în cari s'a examinat  
*problema revizionismului ma-  
ghiar și în special impresia  
produsă de recentul discurs  
rostit la Milano, a votat în unani-  
mitate următoarea moțiune:*

1. „Formula „Dreptate Unga-  
riei” egită neconținut și si-  
stematic de revizionistii maghiari  
și îmbrățișată mai recent de  
conducătorul de azi al Italiei  
constitue o gravă rățăcire isto-  
rică și politică. În adevăr, prin  
pacea dela Trianon, care a li-  
berat popoarele Europei centrale  
dintr-o robie de multe veacuri,  
făcându-le cu puțință să-și între-  
gească stătele lor naționale, s'a  
pronunțat sentința definitivă și  
inapelabilă, într'un proces istoric  
dintre oligarhia maghiară și  
dintre numeroasele popoare asu-  
prite de ea fără milă, veacuri  
de arândul. Sentința aceasta în  
semnează triumful dreptății di-  
vine și umane asupra forței  
brute, reducând dominațiunea  
acestei oligarhii maghiare la te-  
ritoriul ce-i se cuvine, în virtu-  
tea principiului naționalității.

Tratatul dela Trianon, departe  
de a fi „mutilat” și „nedreptățit”  
Ungarie, a deslințat o stare a-  
nacronică și nedreaptă consfin-  
țind principiul de naționalitate  
și autodeterminare, ca bază a  
tratatelor de pace.

2. Nu corespunde adevărului  
că în cuprinsul statelor suce-  
sorale ar viețui azi patru mi-  
lioane de maghiari, numărul lor  
fiind mult mai redus după cum  
erată însăși publicațiunile statis-  
tice germane.

3. Nici un fel de revizuire a  
granițelor nu este cu puțință  
decât pe calea armelor. În con-  
secință, întreaga propagandă  
revizionistă dela Budapesta, ori  
de ce factori europeni ar fi ea

## Controlul de scripte și cel de fapte

E vorba aci de controlul, ce  
se face conform contabilității  
publice, gestiunei diferitelor in-  
stituții cari trăiesc din banul pu-  
blic. N'au fost rare cazurile  
când un conducător de aseme-  
nea instituție „nu a putut dis-  
tinge” interesul său material de  
al instituției, sau mai bine zis,  
a socotit că instituția ce con-  
duce, e o vacă de muls, un fel  
de moșie, pe care are tot dreptul  
s'o exploateze până la ruină,  
der n'are nicio datorie, sau o  
simplă datorie formală. Și ca-  
zuri de acestea se întâmplă  
când e bine cu regimul, când e  
credincios ideii celor dela pu-  
tere. Că mâine va da și măse-  
lele din gură și nu va scăpa,  
D-zeu știe! Nu s'au văzut oare  
cazuri când nenorocirile au curs  
puhoi, după ce un ochiu atent și  
obiectiv a descoperit „cumula-  
rea” avutului instituției cu al  
conducătorului și când toți cei  
puși să controleze au fost și ei

nenorociți fiindcă controlul și  
anchetele le-au făcut „în fami-  
lie”, ori le-au coborât la treapta  
unor mascarade?

Nenorocirile astea s'ar putea  
evita, dacă în fruntea unor ast-  
fel de instituții s'ar pune oam-  
neni aleși după alte criterii  
decât cele politice și dacă *con-  
trolul acestora n'ar rămâne la  
simpla formulă: te-ai acoperit  
cu forme?* Pentru că, dacă legea  
prevăde formele de ad-trarea  
banilor și materialelor publice,  
controlul de fond nu-i cel con-  
tabil, cel de scripte. Nu-i sufi-  
cient să-i ceri a respecta arti-  
colele și capitolele bugetare și  
a justifica cu acte regulat fă-  
cute și timbrate; nici chiar con-  
fruntarea acestora cu inventarul  
ținut la zi nu te îndreptățește  
să zici c'ai făcut un control  
drept și sever. Pentru că nici in-  
ventarul și nici diferite procese  
verbale de recepție (datele și  
semnate ulterior adesea!) nu





### Buletinul Poliției.

**Bătăie.** In seara zilei de 15 Noembrie a. c. servitorul Veșerdi Teodor din Str. Cuza Voda Nr. 6 venind cu căruța dinpre Cristian aproape de Brașov s-a întâlnit cu alte căruțe cu indivizi necunoscuți în stare de ebrietate, aceștia din urmă au opt pe primul, i-au răsturnat căruța în șanț l-a luat la bătăie, apoi au dispărut. Cazul se cercetează.

**Accident mortal.** In ziua de 14 Noembrie a. c. pe la ora 1430 s-a întâmplat un accident mortal, la fabrica de bere Czell din Dârste, în următoarele împrejurări: Lăcălușul Kovacs Gabor de 38 ani din comuna Baciu jud. Brașov, pe când vroia să instaleze o conductă de apă sărată la generatorul de gheață și fiind pe scară la o înălțime de 2 metri la un moment dat îgând de conductă, a alunecat și a căzut jos pe ciment. În stare gravă a fost internat în spitalul Gh. Mârzescu, însă în drum spre spital a încetat din viață.

**Tentative de furt.** In noaptea de 14-15 Noembrie 1936 autori necunoscuți prin spargerea geamului dela pivniță, s-au introdus în pivnița locuinței d-lui Inginer Leisinger Otto din Str. Eninescu I, Nr. cu scopul să fure. Fiind probabil conturbați de trecători, hoții au dispărut fără să fure ceva.

**Dispărut dela domiciliu.** In orașul Brașov s-a creștet individul Teleanu Gheorghe de 25 ani, cari vroia să vândă niște carneafuri de pat și plapomă, haine de damă și alte albituri. Fiind cercetat s-a stabilit că a dispărut dela domiciliu părinților, furând aceste lucruri dela chiriea lor anume Aliue Cristea.

**Incercare de sinucidere.** In ziua de 16 Noembrie a. c. prostiucul Gabor Rozalia din Str. Spitalul Militar Nr. 104 a încercat să se sinucidă cu soțuție de hipermanganat mei puțin concentrată. A fost internat transportat la spitalul Gh. Mârzescu. Starea ei nu e gravă.

**Ultragiu cu lovire** In noaptea 16-17 Noembrie a. c. gardianul public Lita Nicolae a fost atacat și bătut de indivizii Marton Gheorghe de 21 ani, Mozes Alex ntru și Kovacs Alex ndru toți trei servitori din jud. Odorhei pentru motivul că acest gardian, l-a făcut atenți să nu mai cânte pe stradă noaptea.

Acești agresori nevoind să fiină scuma de observația gardianului, au început să facă gălăgie, să amenințe apoi să însute poliția.

Gardianul vroind să-i ducă la oficiul poliției a fost lovit grav. Principalul agresor anume Marton Gheorghe a fost arestat.

**Accident.** In ziua de 16 Noembrie a. c. locuitorul Irimie Șincăi de 56 ani din comuna Satulung-Brașov umbliând în căutarea fiului său, pe șanțierul fabricii Romloc și trecând pe sub o șelă ce tocmai în acel moment se demonta, a fost lovit de o grindă în frunte, răniindu-l destul de grav. Accidentul se datorește neatenției lui. A fost internat în spital, pansat și lăsat la domiciliu.

**Cadavru găsit.** In Str. Ioan Calvin Nr. 6 s-a găsit asiăzi dimineața ora 730 cadavru unui nou născut de sex masculin, introdus prin grătarul dela pivnița casei proprietatea d-lui Greger Heiani h. A fost anunțat d-l medic dr. Reiner al Circ. Se fac cercetări.

**Escrocherie.** Femeea Kosch Roza din comuna Râșnov jud. Brașov a făcut reclamațiune contra Ady Iagatz lucrător la Schiell din Brașov, Str. Dealul Morii Nr. 5, cu care trăise în concubinaj, pentru faptul că a escrocato cu suma de 3500 lei, părăsind o fără nici un mijloc de existență. Cazul se cercetează.

**Fugiți dela părinți.** Poliția gării Simeria semnează pe minorii Barko Gheorghe de 18 ani și Cosma Dumitru de 14 ani, elev la liceul „Șaguna”, ambii fugiți dela părinții lor din acest oraș. Asupra lor s-a găsit un barometru și o pătură.

### Din public.

Primum următoarele: Prin oraș circulă o mulțime de gangsteri cu fel de fel de măfuri pe care le distribuie locuitorilor în mai multe rate, după când lumea în eroare că sunt estine și plata nu se face odată. Nu știm dacă acești gangsteri au sau nu autorizații dela autoritățile competente pentru facerea comerțului ambulant. S'a mai observat că acești gangsteri sunt jidanți-galțeni și sub acest comerț să nu facă și ceva spionej. Autoritățile sunt rugate să-i supravegheze.

B.

### In atențiunea proprietarilor de mori țărănești.

Administrația de constatare Brașov face cunoscut tuturor proprietarilor de mori țărănești, bruării și băcăni, următoarele dispozițiuni date de Ministerul de Finanțe, cărora trebuie să se confirmeze întocmai, urmând ca în cazul când se va constata contrarul, să li se aplice amenda de lei 10.000 - 50.000, conform art 25 din Decretul de valori ficare:

1. Morile țărănești nu pot scoate decât o singură cantitate de făină (integrală) extrație 80-85%, aceeași pentru toți locuitorii. Procentul maxim de țărățe este deci 20%
2. Morile țărănești sunt obligate a ține registrele prevăzute de art. 9 din Decret, vizate și parafate de Ad-ția de constatare.
3. Toate întreprinderile, cari comercializează făină, fie ele băcăni, sau magazii de cereale, sunt obligate a ține registrele speciale vizate și parafate de noi.
4. Brutăriile, cari vând făină cu sacul, sunt obligate a ține registre de depozit și a ține operațiunile la zi. Făina eșită asif. l din brutării, va fi însoțită de aceleași acte de transport ca și în cazul depozitelor.

### "VULTURUL" S. A. BRAȘOV

Transportul cu autobuze de persoane și mărfuri, pondare de întreprinderi comerciale și industriale, exploatarea de păduri, cumpărarea și vânzarea de imobile, achiziționarea de afaceri comerciale și industriale.

#### Convocare

In sensul actului constitutiv din 1 Noembrie 1936, noi fondatorii societății anonime de mai sus convocăm prin aceasta adunarea generală de constituire pentru ziua de 26 Noembrie 1936, ora 16 p. m. în Brașov, strada Calea Victoriei Nr. 65, Brașov, în 16 Nov. 1936.

- N. Folosea
- I. Aron
- Dr. C. Veltean
- Ana I. Aron
- Marifca N. Folosea.





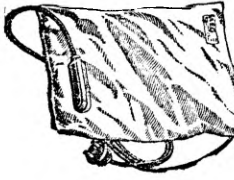
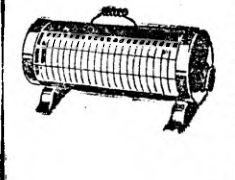


635 1-1

## Curent-gratuit!

Acei cari în timpul dela 15 Noembrie 1936 până la 15 Ianuarie 1937 cumpără dela

### TOTELECTRIC S. A.

sau la sucursalele de desfacere unelte electrice de gospodărie, primesc timp de două luni curent-gratuit pentru aparatele noi cumpărate.

Fier de călcat	Fierbător	Prăjitoare de pâine	Uscător de păr
			
<b>TOTELECTRIC S. A.</b>			
			
Pernă încălzitoare	Sobă electrică	Oală electrică	Lampă pentru mașina de cusut

Amănunte dă biroul nostru.

## T o t e l e c t r i c s . a .

Pentru consumatorii de curent dela Uzina Electrică se acordă rate convenabile.

Primăria Municipiului Brașov.

No. 32683-1936.

Serv. Silvic.

### Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală, că licitația pentru exploatarea în dijnă a terenurilor de loc din pădurea „Lupiaș - Valea Călugării” circa 2000 stânjeni s'a amanat în aceleași condițiuni pe ziua de 5 Decembrie 1936.

Brașov, la 15 Noembrie 1936.

Comisia Interimară, președinte:

Dr. T. Prișcu.

Secretar general:

634 1-1

Dr. Virgil Voicu.

Șeful Serviciului silvic:

Ing. C. Moarcăș

### Pentru adulți și copii debili.

stăbiți, anemici, nervoși, convalescenți și lipsiți de poftă de mâncare

Vinul Tonic China-feruginos Cuteanu

este preparatul cel mai recomandat. Interesește și reconstruiează organismul și regenerează sângele. Are gust plăcut, efec sigur și este bine tolerat de organism. Prețul 46 Lei.

De vânzare în flacoane originale de 1/2 kg. la

Farmacia GH. CUTEANU „La Stea”, Brașov Str. Lungă 5.

### De închiriat apartament

3 camere, hall, dependințe.

Str. General Averescu 5

623 3-4

## CINEMA „ASTRA”

Dela 19 NOV.

Un adevărat film senzațional!

### Armele vegheaza

Cea mai frumoasă operă a lui Claude Farrère  
Cu: ANNABELLA - VICTOR ORANCEN.

### Neconționat

să vă conștiți personal, că o carne și articole de măcelărie, proaspete, bune și curate, se capătă numai la prăvălia

## KONYA

refăcută din nou, completată și aranjată modern.

Brașov, Str. Hirscher 1. - Telefon 9-01  
Str. Lungă 95. - Telefon 902

628 2-5

## ZIMMER & Co. S. A. R.

SUCURSALA BRAȘOV

Piața Libertății 23  
vinde în noua secție de parfumerie toate articolele de parfumerie și gospodărie la prețuri extrem de reduse.

594 6-1

### Dr. Gheorghe Paia

medic de boli interne și-a mutat

Cabinetul medical în

Str. Regele Carol Nr 60 (lângă hotel Coroana)

Consultă zilnic între orele 5-7

3 3

**Licitație.** Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de Luni 30 Noembrie 1936 ora 11 a. m. se va ține o licitație publică la sediul Inspecțiunei de Mișcare Brașov, strada Alexandru Valda Voevod Nr. 1, pentru: Concesionarea chioscului de zarzavat din stația Predeal. Condițiunile de licitație se găsesc publicate în Foaiș Licitațiilor Cfr. Informațiuni detaliate la sediul Inspecției de Mișcare Brașov, Biroul M. 5.

632 1-1

## Cum se sporea nația ungurească

Un prieten ne trimite o tipăritură oficială a ministrului de Interne maghiar, care poartă numărul 56.146 și cuprinde maghiarizările de nume din prima jumătate a anului 1890. Este o broșură de 13 pagini în folio și are ca numele a 525 de indivizi convertiți la maghiarism.

Broșura dă privitor la fiecare convertit date amănunțite: numele vechiu și numele nou, profesia, domiciliul, locul și anul nașterii, confesiunea, numărul ordinului cu care a fost aprobată schimbarea numelui și numărul Monitorului Oficial în care a fost publicată aprobarea. Broșura ar merita să fie relipărită, pentru a arăta cum se sporea nația maghiară și cum trebuiesc înțelese și explicate datele statisticilor ungurești privitoare la progresele excepționale care se făcea maghiarismul. Noi identici nici nu ne putem gândi la publicarea ei. Vom da doar câteva exemple, atâtea câte ne îngăduie spațiul redus pentru a arăta de unde, din ce neam descind mulți din purtătorii iluzorilor nume maghiare.

Szenes descinde din Augenstein.

Aiföldi descinde din Ausänder. Barkes descinde din Berger. Toranai descinde din Böhm. Benedek descinde din Berger. Berényi descinde din Breier. Pör descinde din Bantweiner. Batori descinde din Bachruch.

Angyal descinde din Engel. Erdős descinde din Eisenstätter.

Faludi descinde din Franckhauser.

Horvat descinde din Ferderber. Hlász descinde din Fischer. Gerő descinde din Grünhut. Varadi descinde din Galbmann. Kóács descinde din Klein.

Deosebit de interesant este numele Kohn. El a dat ungurilor familiile Kis Kelemen, Kovács, Kenéz, Körösy, Kálnai, Kövi, Kimodi, Denés, Keényi, Székely, Háló, Kalman, Kohányi, Kun, Káta, Kormos, Kardos, Zoltán și Küli.

Din Evreii Schwarz avem maghiarii veritabili Vértés, Sziget, Szilágyi, Szitar, Fekete, Sáka și Evrei și ei, Wetsz au dat pe Vadnai, Zemberi, Balassa, Zoltán, Vajda, Várász, Fehér, Vég, Varga, Vidor, Velő și Fodor.

Din Rosenbaumii circumși avem familiile Rozsnyai, Réti, Radó și Rozsa. Din Günsfeldii avem familiile Sziget, Geő, László și Göő. Igitur le a dat ungurilor un Koráyi, Hirsch s-a schimbat în Halász, Izsek în Geszt; Haländer în Balog; Günsbaum în Gyulai și în Fenyvesi.

Aceștia sunt „prospeții latini” din Europa centrală, cărorora ducele vrea să le facă dreptate.

Observator.

## Fără titlu

Un caz dureros; unul dintr-o mie poate.

Nu-l întitulez căci cuvântul ar fi prea drastic și ar obliga la și mai drastice comentarii. Redându-l, însă, opinia publică îl va întitula desigur și judecându-l, va putea trage anumite concluzii din acest subiect de comedie.. tragică.

Întâi:

Sâmbătă, ora 17.

Un tânăr intră cu o cerere pe poarta unei instituții și tocmai se pregătește să bată într-o ușă când aceasta se deschide și o dă rădăse:

— Pe cine cauți?

— Pe d-l Inspector..

— D-l Inspector șef nu este aci; azi e Sâmbătă; birourile sunt închise; vino Luni.

Luni ora 10.

Când deschide ușa, o voce caldă de bariton, cântând, în sardină, o arie la modă, îl oprește în prag.

Un lucrător tânăr, un zugrav, își vedea de meserie cântând.

— Bună ziua.

— Bună.

— Nu știți d-ta, este cineva pe aci?

— Cum vedeți sunt singur, azi e Luni și Luni dimineața birourile sunt închise. Veniți după masă.

— Mulțumesc. Probabil lucrurile de mai mult timp aci și deci mi-ai putea spune cam la ce oră sunt aci d-nii funcționari.

Surzând a răspuns punând un f. ciudat accent pe primul cuvânt:

— „Funcționarii” vin către 4 că doar d-ta-s domni.. și a continuat să fredoneze mai departe aceași melodie.

Ora 16.

Zugravul plecase. În camera cu miroasă proaspăt de zugrăveală, băteaua pîntr-o ușă o zgomotosă cască de răset tinerească.

Câteva bătaii în ușă și totul se clădund în niște după care imediat urmează tăcâitul precipitat al mașinii de scris.

După o nouă bătaie în ușă o voce de soprano invită.

Întâi!

— Bună ziua.

De pe 4 mese 4 capete de țigăre, splecate pe suprafața fo-

lor de hârtie se ridică și 8 ochi se adreaptă spre noul venit.

— Ce dorești?

— Dudue, se adresează tânărul către cea mai aproape de ușă, ești dori să vorbesc cu d-l Inspector șef..

— La ora 18 dom'le.

— Mulțumesc. Bună ziua.

Ora 18

Acelaș decor.

— D-l Inspector n'a venit;

trece pe la ora 19.

— D-ră, am o cerere, a unui funcționar, bolnav; vă rog înregistrați-o.

— Las-o aci.

Ora 19.

— D-l Inspector este aci?

— Trece d-ta peste o<sup>1</sup>/<sub>2</sub> de ceas.

Ora 19.30.

Când tânărul intră pe poartă se întâlnește cu o altă funcționară.

— D-l Inspector a venit?

— Nu vine astăzi; treci mata mâine dimineață.

Marți ora 11.

Urcând niște trepte, tânărul, este ajuns din urmă de o nouă funcționară.

— Cauțați pe cineva?

— Nu știți d-stră, dudue, d-l Inspector șef este aci?

— Vino la ora 12 atunci primește d-l Inspector.

Ora 12.

Pe trepte către o nouă domnișoară ce coboară:

— Este aci..

— Vino după ora 1.

Ora 13.

Către o altă funcționară:

— Pot vorbi d-lui Inspector șef.

— Deseară la ora 7.

Ora 7 seara.

Urcând în fugă scările, intră într-o cameră unde o nouă funcționară, îl îndreaptă, în sfârșit către cabinetul d-lui Inspector. După băteaua reglementară din ușă.

— Bună seara.

O cameră îngustă; doi domni, unul adâncit într-un fotoliu, altul în fața unui birou iscălește niște hârtii pe cari îi le dă un tânăr.

— ...

D-le Inspector, îmi dați vee snăi cutare, am venit pentru funcționarului... e bolnav; nu poate părăsi patul și vă roagă prin

cererea înregistrată ieri, să interveniți la Minister înaintând un raport..

Este vorba de situația lui și. — Da, da, cunosc chestiunea... am aranjat noi să fie bine; acum 10 zile am trimis un raport la minister și..

— Și răspunsul Ministerului?

— Poate să sosească peste o lună, două..

— Tocmai de aceea vă roagă, cel pentru care am venit, să interveniți..

— Nu o pot face. Intervenții singur prin cineva la București pentru a se urgenta trimiterea ordinului.

— ?...

— Nu curăști tinere, vieja, se adresa zâmbind binevoitor cel din fotoliu

— Nu, într'adevăr..

— O vorbă spusă de „cineva” și, — trecându-și palmele una de alta, — s'a făcut.

— Mulțumesc pentru bunăvoință.

Cu un surâs de motan apropiindu-se de tânăr:

— Cunoști tu... pe (și pronunță un nume foarte cunoscut) o vorbă de a lui și s'a aranjat.

— Credeam însă, că pe cale legală.. Este vorba de un bolnav ce-și reclamă drepturile lui legale, de funcționar al statului.

Unde-i autoritatea instituției, dacă pentru o asemenea chestiune trebuie numai decât intervenția unei persoane străine.

Unde-i respectul legii, respectul herarhiei și al dreptului.

— Cum?

— Așa cum am spus.

Nervos, d-l Inspector continuă să iscălească. Și dând a înțelege tânărului că a terminat, se adresează d-lui din fotoliu, probabil tot un inspector: — Și cum s'a aranjat chestia aceea?

Înlegându-și tânărul făcu o plecăciune adâncă.

— Am onorarea să vă salut și vă mulțumesc d-le Inspector șef.

Și plecă..

Numele d-lui Inspector șef?

Ce ironie!..

X X

## Informații

Ziua de 1 Decembrie, ziua aniversării Unitii Ardealului, va fi serbată anul acesta cu un deosebit fast de toate școlile din țară. O circulară a ministerului educației dispune între altele: În această zi elevii împreună cu toți profesorii vor participa la o slujbă religioasă în cuprinsul căreia se vor pomeni eroii cari prin jertfa lor de sânge au asigurat izbânda visului de veacuri a neamului nostru. După terminarea serviciului divin se va ține o serbare în cadrul căruia se va arăta într-o cuvântare potrivită însemnătatea zilei și datoria fiecărui român de a asigura prin munca sa de fiecare zi păstrarea patrimoniului național ce ne a fost încredințat de cei cari s'au jertfit spre a ne da România de astăzi.

Comemorare. În prezența I. P. S. Sălășului metropolitan Dr. Nicolae Bălen, a membrilor familiilor Al. și I. Lapedatu va avea loc Sâmbătă dim. un parastas întru pomenirea de vece a fostului profesor al liceului ort. din Brașov (1871—78) Ion Lapedatu (n. 1844 + 1878) la mormântul din cimitirul din Groaveri, după care se va ține o ședință comemorativă în sala liceului Andrei Șaguna.

Societatea pantofarilor pentru ajutorarea invalizilor și de înmormântare va serba Duminică în 29 Nov. a. c. jubileul de 50 ani, împreună cu sfințirea steagului și o reprezentare teatrală, după care urmează dans.

## Acțiunea „Frontului Românesc”

### Pentru organizațiile din Brașov

Astăzi, Miercuri, seara la ora 7 are loc o consfățire a comitetelor Fr. Românesc din Brașovul-vechi, Blumena și Scheia în biroul președintelui sectorului dr. Cornel Voicu din Str. Voinului Nr. 13. La ordinea zilei pregătirea unei mari adunări.

Săptămâna viitoare, Vineri 27 Noiembrie ora 10 a. m., are loc la ziarul „Gazeta Transilvaniei” întrunirea comitetului județean al Fr. Românesc din jud. Brașov, la care sunt invitați a lua parte șefii de sectoare și președinții organizațiilor comunale cu câte 2-3 delegați.

Ședința va fi presădată de șeful org. d-l dr. Voicu Nițescu.

### Adunarea antirevizionistă dela Brașov

Organizația județului Brașov a Ligii antirevizioniste române, a cărei președinte este d-l dr. Pompiliu Nistor, a convocat pe Duminică 22 Nov. orele 11 a. m., pe toți membrii Ligii ca și pe toți românii de bine la o adunare generală în sala Sietului, cu care prilej se va alege noul comitet și se va face o manifestație contra revizionismului.

E de dăto la noastră să luăm parte în număr cât mai mare la această manifestație națională.

## Presă italiana despre revizuire

Nu prin forță ci pe cale prietenească.

În urma agitației produse în întreaga Europă de campania maghiară de revizuire, ziarele italiene țin să lămurească că nu este vorba despre o revizuire prin forță. Marele ziar italian „Tribuna” de ieri scrie între altele:

„Acțiunea de a se obține dreptate pentru Ungaria, se bazează pe două cereri:

1. Egalitatea Ungariei în domeniul înarmărilor. Această problemă a fost rezolvată cu ocazia conferinței dela Viena a statelor protocolului dela Roma, când Ungaria a obținut satisfacția înarmarea Ungariei se va realiza cu orice preț.

2. Revizuirea teritorială. Revizuirea teritorială este încredințată istoriei. Nimeni nu poate forța roțile istoriei să ineargă mărșă pe repede, chiar dacă ar dori acest lucru”.

Correspondentul din Roma al agenției oficiale cehoslovace „Ceteka” spune în legătură cu acest articol următoarele:

„Tonul acestui cunoscut publicist italian arată că presa italiană a început să și dea seama de situația reală din Europa centrală. Din acest articol reiese că Italia nu vrea să rezolve problema Ungariei prin forță, ci prin o convenție amică, între cele două țări interesate și Ungaria. Foarte interesant este faptul că presa italiană subliniază neactualitatea revizuirii teritoriale, tocmai în momentul când contele Ciano, ministrul de externe italian se află la Budapesta”.

## Ultimele informații — Radio

### Represalii germane contra Rusiei

În urma arestării mai multor supuși germani în Rusia, guvernul Reichului a reținut ca ostiați 150 supuși ruși din diferite orașe germane.

Tensiunea raporturilor germano-ruse devine tot mai îngrijorătoare.

### Lupte sângeroase în Madrid

Luptele pe străzile Madridului se desfășoară cu mare intensitate. Bombele au distrus și o parte a ambasadei române, care fusese la timp evacuată. Partea cea mai mare a orașului se găsește în mâinile naționalistilor.

### DIN CORPURILE LEGIUITOARE

În ședințele de Luni și de Marți ale Camerei și Senatului s'a procedut la alegerea birourilor. Președinte al Camerei a fost proclamat ales d-l N. N. Săveanu, iar al Senatului, după ce fostul președinte C. Dimitriu a renunțat să candideze, a fost ales d-l Al. Lapedatu.

Vicepreședinți ai Camerei au fost aleși d-nii G. Fotino, Partenie Dan și Emil Laborențiu, iar ai Senatului d-nii: C. Alimăneșteanu, A. Săndulescu, I. Purcăreanu, C. Hackman, D. Ciungăreanu și I. Bănescu.

Soc. „Principele Mircea” aduce pe această cale calde mulțumiri d-nelor și d-șoarelor profesoare care au binevoit a da concursul cu elevele și elevii școlilor respective la reprezentanța din 12 Nov. 1936 în folclorul „Cartinei” copiilor săraci și anume: d-nei Iorgulescu liceul de fete pentru grațiosul dans al fulgilor; d-nei Reichșeanu, liceul comercial, pentru tablourile vii și pitoreasca

horă a Schiului; d-nei Lupșcoala prim. No. 1 fete pentru admirabilele exerciții de sârmă; d-nei Offenberger și d-nei Reit Nr. 4 pentru frumoșii coruri și recitări și d-nei Pop Nr. 3 pentru originalele și frumoșele dansuri naționale. De asemenea mulțumim societății „Astra” pentru binevoitorul concurs.

Venitul acestei reprezentanțe va alina suferința multor copii flămânzi și lipsiți care mândă zilnic la cartina societății, Școlii Castelului Nr. 2 Brașov.

Comitetul.

Togal, un adevărat amic al casei! Cu multă plăcere certific, că în farmacia mea de casă nu-mi lipsește niciodată Togal-ul. Eu însuși mi întrebunșii Togal-ul la migrenă, soțul meu contra durerilor reumatice, și când cunoaștem Togal-ul nu mi întrebunșii alt medicament. Togal-ul ne-a devenit un sincer prieten de casă, care ar trebui să nu lipsească din nici o gospodărie. G. Borghidai, Timișoara